

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100

-No: 91001108 -No.: 14550700

Linnamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type: Truck Company  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 15.571 KG

| ASN-No | -Pos                  | Sup. Ref. No. Cust. | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
|--------|-----------------------|---------------------|----------------|----|-----|------------------|-----------------|
| -Date  | Suppl. Ref. No. Vend. | Pack. Mat. -Quant.  | - Number Cust. |    |     | Add. Data Vendor | Consignment     |

80944187 000010 2511108490 8.288 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916202  
09.02.2022 035309-900 mt. wt.: 14.202 KG , gr. wt.: 15.571 KG

- CC: 220010639 338 PC S
- CC: 220010631 530 PC S
- CC: 220010625 530 PC S
- CC: 220010621 530 PC S
- CC: 220010612 530 PC S
- CC: 220010607 530 PC S
- CC: 220010603 530 PC S
- CC: 220010599 530 PC S
- CC: 220010594 530 PC S
- CC: 220010583 530 PC S
- CC: 220010579 530 PC S
- CC: 220010574 530 PC S
- CC: 220010571 530 PC S
- CC: 220010565 530 PC S
- CC: 220010560 530 PC S
- CC: 220010553 530 PC S
- CC: 16,000 TBA-500256 DCT300/P01850
- Cast-Number: 259658
- UC-Material: G012558X40
- Text: Engineering Change Status C
- Text: Customer Change No. C018986\_MTP\_1
- Text: Supplier Index -

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8288

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma:

16/02/22  
Lepf

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 FEB 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

GR: Quant. Check: Rating Check:

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Nuova Colata F

190307970  
S0119580dr

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plattenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90  
(costumer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 259658  
(heat number / No. de Coulée)  
Werkstoff 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciererie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
Änderungsindex C  
(draw. notific. index / Indices du plan)  
Lieferschein-Nr. 80944187/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulée)  
Herstellprozess E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1033847  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G012558X40  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 01/26/2022  
(shipping date / Date de livraison)  
Stückzahl 8,288  
(quantity / Quantité)  
Gießformat 245X245  
(casting dim. / Dimension coulée)  
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)  
Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umfarmgrad 25:1  
(diameter / diamètre)

| Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée) |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
|----------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| %C                                                 | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    |
| 0.2100                                             | 0.0700 | 1.2300 | 0.0150 | 0.0240 | 1.1900 | 0.0600 | 0.1900 | 0.2000 | 0.0120 | 0.0370 | 0.0050 | 0.0002 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 |
| %Sb                                                | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 0.0020                                             | 0.0050 | 0.0012 | 0.0000 | 0.0006 | 0.0120 | 1.9000 | 7.0000 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

| Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité) |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |
|------------------------------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|
| mm                                                   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   |
| HRC                                                  | 0.00 | 46.00 | 0.00 | 45.30 | 0.00 | 44.40 | 0.00 | 41.70 | 0.00 | 38.30 | 0.00 | 36.10 | 34.30 | 33.30 | 0.00 | 0.00 |
| Fdyn                                                 | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |
| DI-Wert (DI value / diamètre idéal)                  |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |
|                                                      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |

| Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques) |  |  |  |  |                                                |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|------------------------------------------------|--|--|--|--|
| Getüfte (part name / Désignation pièce)                                         |  |  |  |  | Randentkohlung (decarburation / Décarburation) |  |  |  |  |
| FERRIT-PERLIT                                                                   |  |  |  |  | 0.000                                          |  |  |  |  |
| Korngröße (grain size / grosseur de grain)                                      |  |  |  |  |                                                |  |  |  |  |
| Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10                                                         |  |  |  |  |                                                |  |  |  |  |

| Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques) |   |      |              |   |      |      |   |      |      |   |      |       |   |      |           |  |
|---------------------------------------------------------------------------|---|------|--------------|---|------|------|---|------|------|---|------|-------|---|------|-----------|--|
| Rm (N/mm²)                                                                |   |      | Rp0.2(N/mm²) |   |      | A(%) |   |      | Z(%) |   |      | Av(J) |   |      | bei T(°C) |  |
| 0.00                                                                      | - | 0.00 | 0.00         | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00 | - | 0.00 | 0.00  | - | 0.00 | 0.00      |  |

| Oberflächenhärte (surface hardness / duréte surfacique) |       |   |       |     |
|---------------------------------------------------------|-------|---|-------|-----|
| Vorschritt (specification / Spécification)              | 152.0 | - | 201.0 | HBW |
| Ergebnis (result / Résultat)                            | 158.0 | - | 170.0 | HBW |
|                                                         | 0     |   | 0     |     |

| Kernhärte (core hardness / duréte centre)  |      |   |      |  |
|--------------------------------------------|------|---|------|--|
| Vorschritt (specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
| Ergebnis (result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |
|                                            |      |   |      |  |

| Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité) |      |   |      |    |
|-------------------------------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschritt (specification / Spécification)                        | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis (result / Résultat)                                      | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|                                                                   |      |   |      |    |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-001102 vom 09.02.2022



22-001102

Ludwigsburg, 10.02.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                 |                                                                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                  |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                             |                                                                                                                                                 | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.02.2022</b>              |                                                                                                                                                 | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.02.2022</b> |                                                                                                                                                 | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| <b>9</b> Pos. No. <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros<br><b>1</b> <b>80944187</b>                                                                                                                      | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis<br><b>16</b>                                                                                           | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage<br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise<br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg<br><b>15.571</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>15</b> Umfang cbm<br><b>73,58</b>                                             |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                 | <b>16,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>15.571,00</b>                                                                 |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                 | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                                                                                                                                 | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                         |                                                                                  |
| <b>19</b> Amtliches Kennzeichen Kfz<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 | <b>27</b> Gut 22-001102 empfangen am Datum / Date<br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |
| <b>20</b> LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>D-58840 PLETTENBERG<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                 | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br><b>14 FEB 2022</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |

"Ricevuto con riserva di quantità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.deKOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604